FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport).
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Uniquement nettoyer cet appareil avec un chiffon doux bien essoré, ne jamais utiliser de solvants ou d'essence pour le nettoyage.
- Régler le volume à un niveau aussi faible que possible. Une écoute prolongée à un volume élevé peut causer des déficiences auditives permanentes.
- L'utilisation d'un casque est interdite pendant la circulation à vélo, à moto ou la conduite d'une voiture. La reproduction audio via casque fait écran aux bruits extérieurs tels que par ex. un klaxon.

UTILISATION CONFORME

- Ce produit est un casque professionnel destiné à être raccordé à des appareils Hifi ainsi qu'à des consoles de mixage pour une utilisation de DJing.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de courts-circuits, incendies, décharge électrique, etc.

ENTRETIEN

- Contrôler régulièrement la sécurité technique de l'appareil en vérifiant le bon état du câble audio ou du boîtier, ainsi que l'usure de pièces telles que les oreillettes.

MISE EN SERVICE

- Avant la mise en service du Reloop RHP-10, régler d'abord le volume de l'appareil sur lequel votre casque est branché à un niveau minimum.
- Raccorder ensuite le casque à l'appareil. Augmenter prudemment le volume et veiller à proscrire tout niveau néfaste à votre système auditif.

SIGNES DISTINCTIFS

- Casque DJ professionnel
- Construction fermée
- Orientable et pliable pour un rangement aisé
- Finition caoutchouc élégante et arceau en filet nylon Climabsorb
- Insertions aluminium sur les oreillettes et arceau de qualité supérieure avec rail aluminium
- Construction plate confortable : Châssis des oreillettes compact et léger
- Double coffrage de l'arceau : similicuir hydrofuge (dessus) et filet nylon Climabsorb absorbant la sueur (dessous)
- Tous les connecteurs sont dorés

CARACTÉRISTIQUES

La plausibilité et l'exactitude des données suivantes du fabricant ne sont pas contrôlées par la société Global Distribution GmbH :

Pilote :	50 mm Neodym	THD :	<0,2 % à 1 kHz, 1 mW
Réponse en fréquence :	3 Hz – 30 kHz	Charge nominale :	300 mW
Impédance :	24 ohms	Connecteurs :	3,5/6,3 mm jack stéréo
Niveau nominal		Câble :	4 m (câble spirale)
de pression acoustique:	109 dB	Poids :	246 g

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep information for further reference!
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieurs!
www.reloop.com

Reloop Trademark
Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Muenster / Germany

RHP-10

Bedienungsanleitung

ACHTUNG!
Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Instruction Manual

CAUTION!
For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Mode d'emploi

ATTENTION!
Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

CE

WARNUNG!
Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!
To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids!
Never open the housing!

ATTENTION !
Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N´ouvrez jamais le boîtier !

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Dieses Gerät sollte nur mit einem weichen Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Verwenden Sie möglichst niedrige Lautstärkepegel. Langes Hören bei hohen Lautstärkepegeln kann zu permanenten Hörschäden führen.
- Die Verwendung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad-, und Autofahren ist verboten! Eine Audio-Wiedergabe über Kopfhörer schirmt vor Außengeräuschen, wie z.B. Hupen, ab.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bei diesem Produkt handelt es sich um einen professionellen Kopfhörer zur Verwendung mit und zum Anschluss an Hifi-Geräte sowie Mischpulte zur anwendng im DJ-Bereich.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt.

WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Audio Kabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie beispielsweise Ohrpolster.

BETRIEB

- Vor der Inbetriebnahme des Reloop RHP-10 sollte zunächst die Lautstärke des Gerätes, das Sie in Kombination mit dem Kopfhörer verwenden wollen, auf ein Minimum verringert werden.
- Schließen Sie nun den Kopfhörer an das Gerät an. Drehen Sie anschließend die Lautstärke vorsichtig höher und achten Sie dabei darauf, nicht zu hohe Lautstärkepegel einzustellen, da diese zu Schädigungen des Gehörs führen können.

MERKMALE

- professioneller DJ-Kopfhörer
- geschlossene Bauweise
- Dreh- und Klappbauweise für einfache Aufbewahrung
- edles Rubber Finish und Climabsorb Netznylon Kopfbügel
- Aluminium Inlays auf den Ohrmuscheln und hochwertige Kopfbügel mit robuster Aluminiumschiene
- Flat Comfort Bauweise: kompaktes und leichtes Ohrmuschel Chassis
- doppelte Kopfbügelverschalung: wasserabweisendes Kunstleder (Oberseite) und schweißabsorbierendes Climabsorb Netznylon (Unterseite)
- alle Anschlüsse vergoldet

TECHNISCHE DATEN

Folgende Daten des Herstellers werden von der Global Distribution GmbH nicht auf Plausibilität und Richtigkeit geprüft:

Treiber:	50 mm Neodym		
Frequenzgang:	3 Hz – 30 kHz	Nennbelastung:	300 mW
Impedanz:	24 Ohm	Steckverbindung:	3,5/6,3 mm Klinke
Kennschalldruckpegel:	109 dB	Kabel:	4 m (Spiralkabel)
THD:	<0,2% bei 1 kHz, 1 mW	Gewicht:	246 g

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- For reasons of safety the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Only qualified staff must carry out maintenance, otherwise warranty does not apply!
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle).
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not operate the device until it has reached ambient temperature!
- This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- Only use low volume levels. Long use at high volume levels can cause permanent damage to the ears.
- Make sure to operate this device at low volume levels. Using high volume levels for long periods causes permanent damage to the ears.
- Using headphones while riding bikes or driving motor bikes or cars is prohibited! Audio playback via headphones isolates ambient noise such as carhorns.

APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

- These professional headphones are intended for use with hifi devices as well as mixing consoles for DJ applications.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to the exclusion of warranty rights.

MAINTENANCE

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the audio cord or casing as well as for wearout of wear parts such as ear pads.

OPERATION

- Before operating the Reloop RHP-10 the volume level of the device that is used in combination with the headphones should be brought to minimum position.
- Connect the headphones to the device. Then carefully turn up the volume and make sure not to use high volume levels as this can cause damage to the ears.

FEATURES

- Professional DJ headphones
- Closed construction
- Rotating ear cups and a collapsible design for easy storage
- Classy rubber finish and Climabsorb net nylon headband
- Aluminium inlays on ear cups and high-quality headband with sturdy aluminium bar
- Flat comfort construction: compact and light ear cup housing
- double bracket casing: water-repellent artificial leather (upper) and sweat-absorbing Climabsorb net nylon (lower side)
- All connections gold-plated

TECHNICAL SPECIFICATIONS

The following specifications are not verified by Global Distribution GmbH in terms of plausibility and accuracy:

Driver:	50 mm neodymium	Rated input power:	300 mw
Frequency Range:	3 Hz – 30 kHz	Connections:	3.5/6.3 mm jack
Impedance:	24 ohms	Cord:	4 m (spiral)
Acoustic pressure:	109 dB	Weight:	246 g
THD:	< 0.2% at 1 kHz, 1 mW		